

SPOMINI NA POTOVANJE V STARO DOMOVINO PRETEKLO LETO

Piše JOSEPHINE ERJAVEC, Joliet, Illinois

Romanje na Šmarno goro in drugi doživljaji

(Nadaljevanje)

"Šent Vid, 24. maja 1954.

"Draga teta:

"Že pred mesecem sem prejel Vaš paket, za kar se Vam iskreno zahvaljujem. Ne vem, ako je še katera teta tako skrbna za svoje kot ste Vi. Prejela sem tudi 'Zakrajškovo Kuharsko knjigo,' katero ste mi poslali. Knjige sem bila zelo vesela, ker bom lahko marsikaj skuhalo po teh receptih.

"Teta, se še kaj spominjate, kako je bilo lansko leto lepo, ko ste se mudili v domovini in koliko zabave ste imeli v Šent Vidu? Letos je bolj deževno vreme, tako da so bile v Celju velike poplave. Češnje že obiramo. Povabimo Ronald, da pride pomagat obirat.

"Drugi mesec praznujemo 50-letnico Vižmarskega obstoja galskega društva. Proslava bo vsa v narodnih nošah in veselica bo na istem mestu kot lansko leto, ko ste bili Vi navzoči. Dopolne bo pa v Šent Vidu nova sveta maša, za kar se vsi pripravljamo. Menda bo tudi v jeseni zopet nova sveta maša. Pevske vaje imamo dvakrat na teden. Učimo se novo latinsko sveto mašo in razne druge pesmi, med njimi tudi tisto Shubertovo 'Ave Maria' z sedmimi glasovi, ki je bila na plošči igrana takrat, ko ste Vi kazali filme v Ljubljani o porokah Vaših hčera, Olge in Milii.

"Poleg tega bo otvorjena razstava v Šent Vidski šoli raznih obrtnikovih del. Posebno lepo bodo razstavili Šent vidski mižarji. Moj brat se Vam lepo zahvaljuje za britvice, ki mu zelo prav pridejo.

"Pošiljam Vam sliko, ko sva se s sestro slikali v Vaših večernih oblekah, katere ste nam prinesli lansko leto ob času Vašega obiska.

"Draga teta, tisočkrat se Vam zahvaljujem še enkrat za vse poslano, enako mama.

"Prejmite prigrizke pozdrave od Vaše nepozabne in hvaležne 'Tiike.'

(Dalje prihodnjic)

VIHAR POVZROČIL OBCUTNO ŠKODO

V dne 5. in 6. maja je močan veter v okolici Kranja povzročil ogromno škodo. Podjetju LIP v Predvdvoru je podrl sušilno lopo, delno uničil električno napeljavo in 10 m³ smrekovih desk. Podjetje ima s tem 4 milijone škode. Tudi v drevnici v Predvdvoru je vihar povzročil več kot 50.000 din škode. Domu onemoglih 700.000 din, polomil je ogromno sadnega drevja in prevrnil več desetov kozolcev.

SIJAJEN USPEH FLORENCE SISKOVICH

(Nadaljevanje s 2. strani)

trikrat na teden pred koncertom, zvečer pa smo skoro vsak dan šli z njo v opero ali gledališče in pri tem pa smo posebno pazili, da bi se ne prehladila.

"Program smo imeli že naštudiran, reklama je bila v polnem teku, vendar smo morali preložiti koncert na 30. junija—sredo, ko je bila zadnja predstava opere 'Rigoletto.'

"Pred samim koncertom je bila Florence zelo vesela in sigurna za svoj nastop, ravno tako jaz, ko sem imel vso priliko se z vami spoznati, da bo to res koncert, na katerega bomo lahko ponosni vsi—Florence in ravno tako mi, ki smo imeli posla s koncertom.

"Mariborska publika je z veseljem sprejela vest o gostovanju naše rojakinje—ameriške Slovenke—in je do zadnjega kotička napolnila dvorano z 550 sedeži in hodniki, ker vsi niso mogli dobiti sedežev. Moj orkester je bil pomnožen s orkestraši mariborske opere. Med publiko so bili predstavniki civilne oblasti in visoki funkcionarji naše armade. Prisostvoval je tudi predstavnik IZS-ovske matice, kakor tudi vsi pevci in solisti mariborske opere. Ko se je Florence pokazala na odru, so jo pozdravili z dolgotrajnim aplavzom in željnimi pričakovanjem, nato pa je nastal v dvorani globok molk, svečana tišina in pogledi publike so bili obrnjeni na oder.

"Kako je Florence pela, kakor tudi Plahuta, boš videl iz kritike, katero ti pošiljam, napisal jo je profesionalni kritik. Vendar moram reči tudi jaz svoje mnenje o umetniški vrednosti njenega glasu. Publika ji je dala svoje priznanje z močnim aplavzom. Višek zadovoljstva pri publiko pa je bila arija 'Caro Nome,' a posebno arijo iz 'Traviate' in duet 'Don Pasquale,' katerega sta prekrasno pela s Plahutom. Po teh ariah sta morala oba po trikrat in štirikrat na oder, tako prisrčen je bil aplavz, da so nam vsem silile solze v oči. Bil je nebeško lep trenutek.

"Moje strokovno mnenje je bilo, ko sem prvič slišal Florence, da bomo napravili lep uspeh, kaj takega pa v resnici nisem pričakoval. Ponosen sem, da sem ravno jaz imel priliko dirigenta, nisem mislil, da bo dekle 20. let in to ameriška Slovenka, tako sigurno brez treme in daleč od svojih, prvič na tuji zemlji, dala tako lep umetniški užitek razvajeni mariborski publiko. Za vse to sem moral Florence posebno čestitati.

"To, kar boš čital v priloženi kritiki našega ocenjevalca o koncertu, vedi, da je to malo z besedami prikazan uspeh, ker Mariborčani so navajeni na kv-

litetne koncerte in so brez ozira zelo strogi kritiki, pa naj pride kdor koli iz Jugoslavije ali tujine. Radi tega vedi, da je ta kritika ena najboljših v tej koncertni sezoni v Mariboru. Naj omenim še to, da sva na koncertu dobila jaz in Plahuta lepe šopke, a Florence pa posebno veliko šopkov, med temi tudi venec od IZS-ovske matice, venec od Doma Jugoslovanske ljudske armije in prekrasen album, v katerem je umetniško naslikan mariborski grad.

"Vse kritike, članke, oglase, spored in plakat v zvezi koncerta ter fotografske slike posnete na odru po koncertu (v posebnem pismu sem prejel sliko dirigenta Pavla Brzulja, Florence Siskovicheve z venci in cvetjem in operni tenorist Jernej Plahuta, ter direktor mariborske opere J. Komar, ki je na klavirju spremljal Siskovichevo, druga slika, ko dirigent koncerta čestita Florence na uspehu.) Po koncertu smo imeli družabni večer, na katerem smo vzdignili čašo tudi na zdravje naših bratov in sestri ameriških Slovencev, naših izseljencev."

To je izžerpek iz privatnega pisma v zvezi s koncertom, katerega mi je pisal sorodnik Pavle Brzulja. Slučaj je ta, da je moja žena teta njegove žene.

Slovenski časopis "Večer" v Mariboru je priobčil po koncertu Florence Siskovicheve zelo laskavo pohvalo. V svojem članku je poudaril:

"Koncert naše rojakinje Florence Siskovicheve iz Clevelanda je vzbudil med poslušalci hvaležen val aplaza, ki ga je bil prav tako deležen tudi tenorist Jernej Plahuta kot njen pevski partner pod taktirko Pavla Brzulja. Naša pevka je s svojim sigurnim nastopom in lepim glasom upravičila ves sloves, ki je prišel z njo od ameriških glasbenih kritikov."

Naslednji dan je časopis poročal, da je bila zaključena koncertna sezona v Mariboru z njenim prijetnim nastopom.

Njen koncertni spored je bil sestavljen v dveh delih programa. V prvem je pela narodne in umetne pesmi s spremljanjem godbe. V drugem delu pa je pela razne arije iz "Rigoleta," "Lakmeja," "Don Pasquale" in "Traviate."

"Mlada pevka je z občudovanja vredno tehniko odpela arije iz svetovnega repertorja na čist, nevsiljiv način. Lahko si predstavljamo njen razvoj čez nekaj let, če je že sedaj dosegla tako lepe uspehe," poudarja glasbeni kritik tamošnjega lista.

List je naglasil dejstvo, "da se Mariborčani imajo zahvaliti tamošnji koncertni posredovalni-

ci, ki je s pomočjo izredno delovnega in sposobnega vodje Ferda Filipiča pripravil v tej sezoni mnogo lepih in dostojnih umetniških predstavnosti."

Iz vseh teh poročil je razvidno, da se je Florence Siskovicheva prav dobro odrezala pri slovenski koncertni publiko v Mariboru. Vsi zavedni ameriški Slovenci smo lahko ponosni na njen sijajen uspeh v Sloveniji, v domovini svojih staršev. Koncert v Mariboru je bil šele dober začetek njene glasbene in pevske kariere.

Sorodnik mi piše, da se bi moral vršiti njen drugi koncert v Novem mestu, za katerega se zavzema bivši Clevelandčan Ludvik Medvešek, toda mariborska publika zahteva, da se Siskovichevo ponovno povabi v Maribor.

Izseljenska matica v Ljubljani pa sporoča, da bo Florence povabljen za nastop v Ljubljani dne 20. avgusta, ko bo pela na ljubljanski filharmoniji za Izseljensko matico.

AMERIŠKA IN EVROPSKA OZNAČBA MER

Pri čevljih je razlika v označbi 32½ do 33 točk, ki jih je treba odšteti od evropske mere, bodisi pri moških ali pri ženskih čevljih.

Na primer: če vam pišejo, da želijo čevlje št. 39, to je ameriška mera 6 in pol, št. 40 je 7, št. 41 je 8, št. 42 je 9, št. 43 je 10, št. 44 je 11.

Ženski čevlji so navadno manjši nego gornje mere. Tako bi na primer: št. 38 bila št. 6, št. 37 št. 5, št. 36 št. 4.

Ženske obleke: št. 40 je ameriško 32, 42 je 34; 44 je 36; 46 je 38; 48 je 40 itd., vedno za 8 točk manjše od evropske mere.

* Pri moških oblekah pa se začenja v Evropi z št. 42, kar je v Ameriki 33; 44 je 34; 46 je 36; 48 je 38; 50 je 39; 52 je 41; 54

je 43 in 56 je 45. (Se vrtil med 10 in 11 točk razlike.)

* Približna metrična dolžina po ameriški meri:

1 centimeter — 0.3937 inča.
1 meter — 3.2088 čevlja ali 1.0936 jarda.

1 kilometer — 0.6214 "statute" milje oziroma dolžina milje, sprejeta potom zakonodaje.

1 kilometer na vodni površini je 0.5369 "nautical" milje.

Enako je pri deklicah drugačna evropska mera. Št. 38 je ameriško 12; 40 je 14; 42 je 16; 44 je 18 in 46 je 20.

* Moške srajce: št. 35 je ameriško 13 in pol; 36 je 14; 37 je 14 in pol; 38 je 15; 39 je 15 in pol; 40 je 15¾; 41 je 16; 42 je 16 in pol in 43 je 17.

Izreden dohodek
Delni ali polni čas
Komerijalni in industrijski
VENDING STROJI
dani na razpolago brez
stroškov našim prodajalcem

- Izkušnja ni potrebna
- Nobeno prodajanje
- Družba preskrbi določene kraje
- Trenira se izbrano osebo

Da ste kvalificirani, morate imeti:
Dobra priporočila o vašem kreditu in značaju.
Najmanj \$600.00, da kupite blago.
Za osebni sestanek, pišite na
Coin Products Dispensers
429 N. VANDEVENTER
St. Louis 8, Mo.
Javite tudi vašo telefonsko številko

PREPARE YOUR HOME AGAINST DISASTER!
YOUR DRUG COUNTER HAS OFFICIAL DISASTER FIRST-AID SUPPLIES

ZAVAROVALNINO
proti
ognju, tatvini, avtomobilskim nesrečam, itd.
preskrbi
Janko N. Rogelj
19461 SO. LAKE SHORE BLVD.
Pokličite:
Ivanhoe 1-9382

Zastopniki "Enakopravnosti"

Za st. clairsko okrožje:
JOHN RENKO
1016 East 76th Street
UTah 1-6888

Za collinwoodsko in euclidsko okrožje:
JOHN STEBLAJ
17902 Nottingham Road
Ivanhoe 1-3360

Za newburško okrožje:
FRANK RENKO
Diamond 1-8029
11101 Revere Avenue

HIŠE NAPRODAJ
GOSTILNA
s pivom in vino se prodaja.
Nahaja se na glavni cesti.
Ima C 2 in D 2 licenci.
Cena z vso opremo \$2,500
Za podrobnosti se obrnite na
KOVAC REALTY
960 East 185th St.—KE 1-5030

GOSTILNA NAPRODAJ
D 2 licenca in Beverage Store. Zelo dober promet.
Cena zmerna. Vključena je tudi zaloga vredna \$2,000 in 1950 Chevrolet Panel Truck. Blizu E. 173 St. in Lake Shore Blvd. Cena za hitro prodajo—samo \$6,900.
Za podrobnosti se obrnite na
STREKAL REALTY
405 E. 200 ST., IV 1-1100

Hiše naprodaj
Na BLISS AVE. — Za 4 družine, v najboljšem stanju. Klet pod vso hišo. Lepa lota, garaža za 2 avta. Cena\$16,300.
V Collinwoodu — Na TRAFALGER AVE. — Hiša za 2 družini, po 5 in 5 sob. Vse čisto znotraj in zunaj. Parna gorkota. Fornez na plin. Garaža za 2 avta. Lepa lota. Cena\$17,500.
Oglejte si zgornja zemljišča in dajte vašo ponudbo.
Za podrobnosti pokličite
KNIFIC REALTY
820 EAST 185th STREET
IV 1-7540

TISKOVINE

IZDELANE V TISKARNI

Enakopravnosti

SO LIČNE IN V NAJNOVEJŠEM TISKU

-Cene so zmerne—naročila hitro zgotovljena—

Se priporočamo društvom,

trgovcem, obrtnikom in posameznikom

ENAKOPRAVNOST

6231 ST. CLAIR AVE.



His hero...do you really deserve it?

OF COURSE you deserve to be your son's hero. Haven't you worked extra hard to provide for his physical needs, strained your memory to feed his enormous curiosity? Still, you wonder at times if you can ever be equal to the image you see reflected in his eyes. You wonder if you can ever build enough security to justify the unqualified faith that lights his face now.

Eight million Americans have discovered a plan that's helping them provide financial security for their families—educations for their children. It's the Payroll Savings Plan of investment in U.S. Savings Bonds. Here's how it works. Decide what you want to save. The people in your pay office put that amount aside for you each payday. When enough accumulates, they buy and turn over to you an interest-earning Series E Bond.

For your family's sake, sign up today for the Payroll Savings Plan.



The U. S. Government does not pay for this advertising. The Treasury Department thanks, for their patriotic donation, the Advertising Council and

ENAKOPRAVNOST

